

έπιβλητική ἀληθῶς, ως τοις ἀνατολίταις ἔκεινοις, οἵτινες χρῶνται τοῦ χασίς διὰ νὰ ἀπολαύσωσιν ἄλλης φύσεως ὄντειρα, καὶ τοῦτο διὰ νὰ ἔξαλείψω ἀπὸ τῆς μυῆμης μου τὴν μορφήν, ἵτις ἴστατο πάντοτε πρὸ ἐμοῦ, ως τύφις συνειδότυς, ως μαγεία. Ἀδύνατον νὰ διεφύγω!

Ἐρωτῶ ἐνίστε ἐμαυτόν, ἔαν ἔγώ, ο μαρκήσιος δὲ Τανναί, μέλος τῆς παρισινῆς Ἰππικῆς Λέσχης, δὲ ἐμμακής ὑλιστής, δὲν διατελὼν πότε μαργανίαν. Αὐτὴ ἡ χωρική, αὐτὴ ἡ Σολάνζη, ἥτις ὕφειλε νὰ τῇ ἐν τῷ σκότει, ως τόσαις ἄλλαις, νὰ μὲ σύρη οὔτως, ωστε καὶ ἔγκλημα νὰ διαπράξω διὰ νὰ τὴν ἀπολάυσω, καὶ νὰ μὲ καταλάβῃ οὕτως, ὅστε νὰ φοδοῦμαι τὴν ἐπὶ τοῦ πνεύματός μου ἐπιρροὴν αὐτῆς. Ἐμεινακ μακράν της σὸν ἡδυνήθην. Πρὸ ἐξ μηνῶν ἐπὶ τέλους παρασυρθεὶς ἀκουσίως μου ἡθέλησα νὰ τὴν ἐπανίδω ὅταν τὴν ἡτένισα μοὶ ἐφάνη ἄλλη. Δὲν ἦτο ἡ γυνή, ἢν ἐγνώριζα ἡ μᾶλλον ἥτο, ἀλλ' ὡραιότερα καὶ μεταμορφωμένη τὴν κατέστησας ἀριστούργημα κομψότητος καὶ χάριτος.

— Μετεμορφώθη μόνη, καὶ μοὶ ἀπευθύνετε ἐπαίνους, οὓς δὲν ἀξίζω τὸ θέλγειν ἐν τῇ νεάνιδι ταύτη εἰναι ἔμφυτον καὶ δὲν τὸ ὑφίστασθε μόνος. Βῆμα δὲν κάμνει χωρὶς νὰ στρέφωνται πρὸς αὐτὴν πάντες καὶ πᾶσαι. Τυπήξατε εύτυχῆς ἐν τῇ ἑκλογῇ σας... Ἀνενύρατε ἐκ τοῦ σκότους ὅπου ἐκρύπτετο ἔνα μαργαρίτην. Ἄλλ' εἴναι ἐπίμονος ὅτι θελήσῃ τὸ θέλει καὶ ἀμφιβάλλω ἀν θὰ κατισχύσῃτε αὐτῆς.

— Εχετε ἐπ' αὐτῆς ἐπιρροὴν τινα.

— Πιστεύετε ὅτι δὲν μετεχειρίσθην αὐτῆς; Δὲν ἐδοκίμασα ἐκατοντάκις νὰ τὴν πείσω πόσην ἐπιρροὴν ἔχει δι' αὐτὴν ἡ διατήρησις τῆς εὐνοίας σας; Συνεζήτησα τὸ πρᾶγμα ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ τὸ πιστεύσετε, μὲ ἀρκετὴν ἐπιτηδείότητα. Τῇ παρέστησα ὅτι εἰς Παρισίους μόνος σεῖς τὴν ὑποστηρίζετε, ὅτι ὑμεῖς κατεβάλλατε τὰς πρώτας της δαπάνας, τὰς ἄλλως τε καὶ λίτιν μετρίσις, ἀς τὸ διολογήσωμεν ὅτι πιθανὸν ν' ἀποσύρητε τὴν ὑποστήριξίν σας καὶ τότε θὰ ὑπεχρεοῦτο νὰ στερηθῇ τῶν πάντων διὰ νὰ διαθρέψῃ τὸ τέκνον τῆς καὶ ὅτι ἵσως θὰ ἔφθανε ὅπου οὔτε καν ὑποπτεύεται. Μάταιος κόπος οὐδὲν τούτων ὡφέλησε. Πραεῖα συνήθως, καθίσταται δυσάγωγος ὅταν τις ἐγγίσῃ αὐτὸ τὸ θέμα.

— Τί σᾶς λέγει;

— Ὅτι θὰ παρατηθῇ ὅλων ὅτι δὲν τῆς λείπει τὸ θάρρος ὅτι ἔχει ὄλιγας ἀνάγκας καὶ θὰ προσπαθήσῃ νὰ κερδίζῃ ἐντίμιας τὸν χρόνον τῆς καὶ πιστεύει νὰ τὸ κατορθώσῃ. Ἐπιτηδεία, ἐνεργητική, οἰκονόμος, ἐμαθεν εἰς διάστημα δέκα καὶ ὅκτω μηνῶν ὅτι ἄλλαι δὲν κατορθοῦσι νὰ μάθωσιν εἰς διάστημα δέκα ἑτῶν. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι διὰ νὰ σᾶς εὐχαριστήσως ἀνέλαβα νὰ τὴν τελειοποιήσω, καὶ τὸ κατόρθωσα.

— Δὲν μοῦ λέγετε ποῦ εἴναι;

— Εἰς Κορμέλι.

— Πρὸς ποῖον σκοπόν.

— Νὰ ἔδη τὸ τέκνον τῆς συνήθως μόνον τὴν Κυριακὴν πηγαίνει ἀλλὰ σήμερον ἔλαβε τηλεγράφημα τῆς τροφοῦ, τὸ δόπιον τὴν ἀνησύχησε καὶ μὲ τὸν πρῶτον συρμὸν ἀνεχώρησεν.

— Τὸ ἀγαπᾶ λοιπόν;

— Οὐδέποτε λέγει τί περὶ αὐτοῦ ἡ κόρη αὕτη εἰναι αἰνιγματική πιστεύσατέ με, τὸ φρονιμώτερον εἰναι νὰ παρατηθῆτε.

— Μοῦ ζητεῖς πολλά. Δὲν εἰξένυρω ἀνύπερηφάνειά ἡ ἔρως δύμιλοῦσιν ἐν ἐμοῖς ἡ ὑπερηφάνεια τῆς, αἱ περιφρονήσεις τῆς μὲ παροξύνουν καρμία θυσία δὲν θὰ μοὶ φανῇ μεγάλη διὰ νὰ τὴν ἐπινακτήσω. Δὲν εἰναι κτῆμά μου, διὰ τοῦ δικαιώματος τῆς κατακτήσεως;

— Θεέ μου! Τί ζέσις.

— "Ἄς ίδωμεν, Φελισίς, εἰσαι ἀφωσιωμένη εἰς ἐμέ;

— Ἀμφιβάλλεις;

— Χαίρω. Τί ζητεῖς διὰ νὰ ἀποχωρήσης;

— "Ωρισα τὴν φιλοδοξίαν μου εἰς ἐνέκτομμάριον βλέπεις ὅτι εἰμαι μετριόφρων.

— Πόσα σᾶς λείπουν;

— Περὶ τὰς διακοσίας χιλιάδας.

— "Εχεις πίστιν εἰς τὸν λόγον μου;

— Ἐπροτίμων μίαν ἔγγραφον ἀπόδειξιν, διότι ἐνίστε λησμονεῖ τις.

— Δός μοι χάρτην.

— "Ίδου ὅτι χρειάζεται, εἰπεν ἐκείνη, φέρουσα μικρὰν τράπεζαν ἐνώπιον αὐτοῦ. Τί θὰ κάμετε;

— Περίμενε.

— Εγράψεν ἐν τάχει τὰς ἔξης γραμμὰς καὶ τὰς ἐνεχείρισεν εἰς τὴν ράπτριαν τῶν νεωτερισμῶν, ἥτις τὰς διέτρεξε διὰ τοῦ ὄφθαλμοῦ:

— "Καθ' ἣν ἡμέραν ἀπολαύσω τὴν συγκατάθεσιν ἥν επιθυμῶ θὰ σοι μετρήσω τὴν ποσότητα 200 χιλιάδων φράγκων.

— Ηπέρισσοι, 11 Ιουνίου 1869.

— ΟΛΙΒΙΕΡΟΣ δὲ Τανναῖ.

— Εἰσαι εὐχαριστημένη;

— Μὲ καθυποχρεώσατε ἐν τούτοις θὰ ἔζητον μικράν τινα τροποποίησιν.

— Ποίαν;

— Μετὰ τὴν λέξιν «ἀπολαύσω», προσθέσατε «ἐν οἰοδήποτε τίτλῳ».

— Ο μαρκήσιος τὴν ἡτένισεν ἐπ' ὄλιγον.

— Διατί; τῇ εἶπεν.

— Διότι, εἰς δ σημεῖον εὑρίσκεσθε, δὲν δύναται τις γὰρ προεικάση ποῦ τὸ τρελλὸν αὐτὸ πάθος θὰ σᾶς ρίψῃ. Ἀλλως τε τοῦτο εἰς οὐδὲν σᾶς υποχρεοῦται. Ἐννοεῖται ὅτι δὲν θὰ διεκδικήσω διὰ τῶν δικαστηρίων τὴν ἔκτελεσιν τῆς ὑποσχέσεως σας. Μόνον ζητημα τιμῆς ὑπάρχει μεταξύ μας.

— Φρονεῖς ὅτι θὰ νυμφευθῶ τὴν Σολάνζην; ἡρώτησε μειδιῶν δὲ ΟΛΙΒΙΕΡΟΣ.

— Διατί ὅχι, εἶπεν αὐθαδῶς.

— Εκίνησεν ἐκεῖνος τὴν κεφαλήν, ἔλαβε τὴν γραφίδα καὶ προσέθεσε τὴν ζητουμένην φράσιν.

— Η Φελισίς παρετήρησε τὴν προσθήκην, ἐδίπλωσε τὸν χάρτην καὶ τὸν ἔρριψεν ἐν τὸν σύρτου.

— Τούλάχιστον θὰ μ' ἐνθυμεῖσθε; -έπανελαθεν ὁ μαρκήσιος.

— Τὸ σιμφέρον μου σᾶς ἀσφαλίζει, ἐγὼ οὐδὲν ὑπόσχομαι προσπαθήσατε καὶ οὐδεὶς· ἵσως ὁ διαβόλος σᾶς βοηθήσῃ.

Καὶ διακοπεῖσα αἴφνης:

— Ή πριγκιπέσσα, εἶπεν.

Τῷ ὅντι, ἡ πριγκιπέσσα εἰσήρχετο, δηδηγηθεῖσα εἰς τὴν μικρὰν αἰθουσαν ὑπὸ τῆς Κλάρας, ἥτις ἀπεσύρθη ἀμέσως.

— Η πριγκιπέσσα Καβάλι εἶχε, κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, βασιλικὴν καλλονήν. Ἐνθυμοῦνται ἀκόμη τὴν λάμψιν τῆς παραδόξου ἐκείνης καλλονῆς, διαβοήτου ἀπομεινάσης ἐν τῇ πλειάδι τῶν καλλονῶν τῆς ἀποικίας τῶν ξένων.

— Ξανθή, χρυσόχρους μᾶλλον, σπανίου ζενθοῦ χρώματος, κατεῖχε πρὸ πάντων, ως πρώτιστον προτέρημα, δέρμα λεπτόν, ἔξασιον, καθιστάμενον ἔτι μᾶλλον καταφανές, καθόσον περιεβάλλετο πένθιμον ἐσθῆτα.

— Ετίμησε τὴν ράπτριαν διὰ κλίσεως τῆς κεφαλῆς φιλικῆς καὶ προστατευτικῆς καὶ ἐμειδίασε πρὸς τὸν μαρκήσιον, ἐνῷ τὸν ἐχαιρέτα ἀγερώχως.

[Ἔπειται συνέχεια].

*K.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΡΟΣΕΧΕΣ:

H E Y A

Διήγημα René Sosta

A. ΔΟΥΜΑ (ΥΙΟΥ)

ΑΝΤΩΝΙΝΑ

[Συνέχεια]

— Ναί, κάποιον, δστις μὲ ἀγαπᾶ, καὶ ἔρχομαι νά σας ἀναγγείλω, ὅτι η μήτηρ του θὰ ἔλθῃ αὔριον νά σας ζητήσῃ τὴν χειρά μου δι' αὐτόν.

— Ο ιατρὸς παρετήρησε τὴν κόρην του μετὰ πραγματικῆς ἐκπλήξεως.

— Καὶ σὺ μόνη κατώρθωσες ὅλα αὐτά;

— Ναί, πάτερ μου.

— Ποτὸς είναι αὐτὸς ὁ νέος; διότι δηποθέτω ὅτι ἐκεῖνος, τὸν ὑποτοῦ ἀγαπᾶς, είναι νέος. Εἰπέ μοι τὸ ὄνομά του καὶ, ἐὰν είναι ἄξιος νὰ λάθῃ ὡς σύζυγον ἐκείνην, διὰ τὴν ὑποτοῦ καθ' ἐκάστην εὐχαριστῶ τὸν Θεόν ὅτι μοι τὴν ἔδωκε θυγατέρα, θὰ τὸν συζευχθῆς.

— Είναι ὁ κύριος Ἐδμόνδος Δεπερέ, πάτερ μου.

— Ο κύριος Ἐδμόνδος Δεπερέ... δὲν γνωρίζω τὸ ονομα αὐτό, εἶπεν ὁ ιατρός, μὴ ἐνθυμούμενος πλέον τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Ἐδμόνδου.

— Είσθε πολὺ ἐπιλήσμων, εἶπεν ἡ Αντωνίνα, ἐκτείνουσα τὴν χεῖρα καὶ δεικνύοντα σὲ πισκεπτήριον.

— Αὐτὸς ὁ νέος, δστις ἥλθε νά με συμβουλευθῇ πρὸ δύο ἡμερῶν; ἡρώτησεν δικύριος Δεβέλ, ἀναγνωρίζων τὸ ἐπισκεπτήριον τοῦ ἀσθενοῦς.

— Αὐτὸς ὁ ίδιος, πάτερ μου.

— Καὶ σε ἀγαπᾶ;